

# **Décharge Industrielle de Bonfol**

---

**Rapport d'avancement n° 10**

31 juillet 2006

## Préambule

L'objectif de ce rapport succinct est de résumer les activités et travaux en cours dans le cadre de la gestion, de la surveillance et de l'assainissement définitif de la décharge industrielle de Bonfol (DIB). La bci Betriebs-AG rédige chaque année 2 rapports d'avancement de ce type, le premier couvrant la période de janvier à juin et le second celle de juillet à décembre.

Ainsi, ce rapport présente dans un premier temps les activités et travaux réalisés durant les 6 mois qui viennent de s'écouler puis dans un second temps les activités et travaux planifiés pour les 6 mois à venir. Chaque partie est divisée comme suit :

- Assainissement définitif de la DIB
- Gestion de la décharge et de la station d'épuration (STEP)
- Géologie, hydrogéologie, environnement

Un extrait du journal de projet est présenté à l'annexe 1. Le calendrier prévisionnel du projet est également joint en annexe 2.

Le rapport est distribué de la manière suivante :

- Conseil d'Administration bci Betriebs-AG
- République et Canton du Jura
- Communes de Bonfol et de Pfetterhouse
- Commission d'Information
- Comité restreint
- Mandataires de la bci Betriebs-AG

# **1 Activités et travaux réalisés de janvier à juin 2006**

## **1.1 Assainissement définitif de la DIB**

### **1.1.1 Accord particulier n°1**

Le 21 février 2006, le premier accord particulier définissant les modalités de collaboration ainsi que les procédures de planification et d'autorisation de construire liées au projet d'assainissement de la décharge industrielle de Bonfol a été signé entre la bci Betriebs-AG, la République et Canton du Jura, l'Office Fédéral de l'Environnement et la commune de Bonfol.

Sur la base de cet accord particulier, plus de trente séances de travail se sont tenues entre la bci Betriebs-AG et les autorités entre le 15 février et le 15 juin 2006, afin de développer le projet de construction et le plan spécial cantonal. Ces nombreuses séances ont permis de respecter le calendrier prévisionnel.

C'est également sur cette base qu'un Comité restreint a été créé. Le Chef du Département de l'Environnement et de l'Équipement de la République et Canton du Jura, le Président du Conseil d'Administration de la bci Betriebs-AG, le maire de la commune de Bonfol et un représentant de l'Office Fédéral de l'Environnement sont les membres de ce comité restreint. Ce comité qui a pour mission, entre autres, d'informer le public et les autorités sur les grandes orientations du projet et d'effectuer un suivi du calendrier s'est réuni pour la première fois le 4 mai 2006.

### **1.1.2 Organisation de la bci Betriebs-AG**

Durant cette période la bci Betriebs-AG a mis en place l'organisation pour la planification et la réalisation de l'assainissement. Le projet de construction est réalisé sous la direction de la bci Betriebs-AG, conjointement par son équipe de projet et par les deux consortiums retenus pour la réalisation des travaux, soit

- Le groupement DIB Marti/Zueblin pour les infrastructures et l'excavation
- La société HIM GmbH pour la préparation, le transport et l'incinération des déchets

### **1.1.3 Elaboration du projet de construction et du plan spécial cantonal**

Le dossier provisoire du projet de construction a été élaboré afin d'apporter les éléments de réponses exigés par les autorités dans le cadre:

- du plan spécial cantonal (éléments pour l'occupation du sol, pour la notice d'impact sur l'environnement)
- des exigences E1 et une partie des exigences E2 nécessaires à ce stade de la procédure

L'élaboration des éléments nécessaires a été faite en collaboration avec le Service de l'Aménagement du Territoire (SAT). Le plan spécial cantonal se compose des éléments suivants :

- Plan spécial et prescriptions y relatives (règlement)
- Rapport 47 OAT avec les deux éléments suivants :
  - Notice d'impact sur l'environnement.
  - Demande d'autorisation de défrichement.

#### **1.1.4 Information et participation**

La population est informée au sujet des plans et de la procédure du plan spécial cantonal par le biais de séances d'information (2 séances se sont déroulées les 28 et 29 juin 2006) et par la possibilité de consulter le plan spécial cantonal, soit auprès des autorités (SAT et communes), soit sur un site Internet prévu à cet effet jusqu'au 8 septembre 2006. Les observations et remarques sont recueillies par le SAT et feront l'objet d'un rapport de participation aux autorités pour la mise au net du dossier et la décision d'adoption. La procédure du plan spécial cantonal est présentée dans la feuille d'information du service d'aménagement du territoire, disponible sur [www.jura.ch/dib](http://www.jura.ch/dib). Les documents du plan spécial cantonal mis en consultation tout comme le dossier provisoire du projet de construction sont disponibles sur [www.jura.ch/dib](http://www.jura.ch/dib).

## **1.2 Gestion de la DIB et de la STEP**

Les activités et travaux réalisés dans le cadre de la gestion de la DIB et de la STEP sont présentés ci-après. Au cours de la période janvier - juin 2006 aucune anomalie n'a été décelée.

### **1.2.1 Décharge**

- Poursuite de l'exploitation des installations et de la surveillance de la décharge selon le Concept de Surveillance et de Sécurité (CSS).
- Collecte, traitement et interprétation des données.

### **1.2.2 STEP**

- Poursuite de l'exploitation selon le CSS
- Traitement des lixiviats de la DIB et de la décharge d'ordures ménagères (DOM).
- Traitement en continu de l'eau pompée au forage SG19b
- Vidange des boues décantées dans le bassin de collecte des lixiviats à la chambre principale, transport et élimination chez ProRhenio à Bâle
- Achèvement de l'abri pour la floculation entre la sortie de la station à boues actives et l'épuration complémentaire
- Adaptation de l'installation électrique (mise en place de condensateurs afin de réduire le « courant réactif »)

### **1.2.3 Hygiène et sécurité du travail**

- Mise en place de la dernière mesure d'adaptation des installations suite à l'audit interne d'hygiène et de sécurité du travail 2004 par l'Institut de Sécurité (IS).
- Audit interne par l'IS relatif aux installations/procédures de travail
- Mise en place des mesures correctives proposées lors des audits internes d'hygiène et de sécurité du travail 2005 et 2006
- Instruction relative aux risques liés à une STEP et à la présence de substances toxiques par l'IS pour le personnel exploitant
- Contrôle périodique des installations selon plan de contrôle

## **1.3 Géologie, hydrogéologie, environnement**

- Poursuite de la surveillance de l'environnement selon le CSS
- Poursuite du pompage du panache pollué en SG19b
- Première « grande campagne » de prélèvements réalisée selon le nouveau CSS
- « Petite campagne » de prélèvements
- Mise à jour continue de la base de données analytiques

- Pompage simultané dans les forages SG13, SG16, SG19b, SG20 et SG44
- Recalibrage du modèle numérique des écoulements dans les cailloutis du Sundgau en tenant compte des résultats du pompage simultané ci-dessus

## **2 Activités et travaux planifiés de juillet à décembre 2006**

### **2.1 Assainissement définitif de la DIB**

#### **2.1.1 Projet de construction**

Finalisation du projet de construction par la bci Betriebs-AG pour apporter les réponses exigées par les autorités dans le cadre:

- du plan spécial cantonal
- des exigences E1 et E2
- des demandes de permis de construire pour les halles

#### **2.1.2 Mise au net du projet de plan spécial cantonal**

Examen préalable du plan spécial par le Département de l'Environnement et de l'Équipement suivi par la mise au net du projet sous le contrôle du SAT. Le projet mis au net est ensuite présenté au Gouvernement.

#### **2.1.3 Dépôt public automne 2006**

Après présentation au Gouvernement, le projet définitif de plan spécial est déposé publiquement au SAT, à la commune de Bonfol et dans les mairies de Réchésy et Pfetterhouse. Les oppositions écrites et motivées doivent parvenir au Service de l'aménagement du territoire à Delémont durant ce délai (art. 70 LCAT).

#### **2.1.4 Intégration des autorités françaises dans la procédure de plan spécial cantonal**

Afin de permettre aux autorités françaises d'être intégrées au processus d'information-participation, une enquête publique avec commission d'enquête sera menée en France parallèlement à la procédure d'information-participation menée en Suisse. Le projet définitif de plan spécial sera également déposé publiquement dans les mairies de Réchésy et Pfetterhouse (cf. 2.1.3).

### **2.2 Gestion de la DIB et de la STEP**

#### **2.2.1 Décharge**

- Poursuite de l'exploitation des installations et de la surveillance de la décharge selon CSS
- Collecte, traitement et interprétation des données

### 2.2.2 STEP

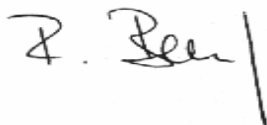
- Poursuite de l'exploitation selon le CSS
- Traitement des lixiviats de la DIB et de la décharge d'ordures ménagères (DOM)
- Traitement en continu de l'eau pompée au forage SG19b
- Excavation, lavage et remise en place du gravier dans 2 voies du filtre fin

### 2.2.3 Hygiène et sécurité du travail

- Contrôle périodique des installations selon plan de contrôle

## 2.3 Géologie, hydrogéologie, environnement

- Poursuite de la surveillance de l'environnement selon le CSS
- Poursuite du pompage du panache pollué en SG19b
- « Grande campagne » de prélèvements
- Mise à jour continue de la base de données analytiques
- Planification et réalisation de nouveaux forages dans le cadre du CSS



Dr. R. Bentz

Président du Conseil d'Administration  
Directeur



Michael Fischer

Chef du projet



## Journal chronologique des activités bci durant la période de janvier à juin 2006

Date	Activités, séances, événements principaux (extrait)
10.01.06	Séance «Transports» bci / Swiss Cargo / CJ / Chemoil
12.01.06	Séance Ministre DEE / Direction bci Betriebs-AG
13.01.06	Séance « Forêts » bci / FOR / Commune de Bonfol
17.01.06	Séance bci / OEPN
23.01.06	Séance bci / SAT
26.01.06	Audit des installations/procédures de travail à la DIB (Institut de sécurité)
31.01.06	Grande campagne de surveillance de l'environnement selon CSS
01.02.06	Grande campagne de surveillance de l'environnement selon CSS
01.02.06	Séance bci / commune de Bonfol
08.02.06	Séance Ministre DEE / Direction bci Betriebs-AG
10.02.06	Séance bci / SAT
20.02.06 – 06.03.06	Pompage simultané dans les forages SG13, SG16, SG19b, SG20 et SG44
21.02.06	Présentation des consortiums aux services et offices cantonaux
21.02.06	Présentation des consortiums à la population de Bonfol
24.02.06	Séance bci / OEPN / SAMT / SUVA
14.03.06	Séance « Transports / Permis d'exportation » bci / OFEV
15.03.06	Séance bci / OEPN / SAMT / SUVA
16.03.06	Séance « Forêts » bci / FOR / Département Forêts OFEV
29.03.06	Séance bci / Commune de Bonfol
31.03.06	Séance bci / OEPN // SAMT / SUVA
03.04.06	Séance bci / ECA
03.04.06	Séance bci / FOR / commune de Bonfol
10.04.06	Séance bci / OEPN / SAMT
10.04.06	Séance bci / SAT
11.04.06	Séance bci / ECA
24.04.06	Séance bci / OEPN / CHYN
28.04.06	Séance bci / OEPN / SAMT / SUVA
28.04.06	Commission d'Information
04.05.06	Séance bci / ECA
04.05.06	Séance bci / CJ / BAV
04.05.06	1 <sup>ère</sup> séance du comité restreint

---

05.05.06	Séances bci / OEPN
08.05.06	Séance bci / OEPN
08.05.06	Séance bci / SAT
15.05.06	Séance bci / commune de Bonfol
22.05.06	Séance bci / SAT
23.05.06	Séance bci / OEPN / SAMT
30.05.06	Séance bci / ECA
31.05.06	Séance bci / OEPN / SAT
01.06.06	Séance bci / SAT
01.06.06	Séance bci / OEPN
02.06.06	Présentation du projet d'assainissement aux membres de la chambre de commerce du Jura
12.06.06	Séance bci / OEPN / SAMT / SUVA
12.06.06	Petite campagne de surveillance de l'environnement selon CSS
13.06.06	Présentation du projet d'assainissement aux représentants des administrations françaises
19.06.06	Commission d'information
19.06.06	Séance bci / SAT
19.06.06	Séance bci / OEPN / SAMT
21.06.06	Séance bci / OEPN
27.06.06	Séance bci / SAT / OEPN
28.06.06	Conférence de presse pour le lancement de la phase « information - participation » du plan spécial cantonal
28.06.06	Présentation du plan spécial cantonal à Bonfol
29.06.06	Présentation du plan spécial cantonal à Pfetterhouse

**Calendrier prévisionnel du projet**

Phases	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014
<b>Phase 3: Planification</b>												
Projet d'assainissement OSites Procédure d'autorisation												
Projet de construction Procédure d'autorisation												
Soumission et projet de réalisation												
<b>Phase 4: Réalisation</b>												
Raccordements et infrastructure												
Assainissement												
Remblayage et remise en état												
<b>Phase 5: Suivi</b>												
Suivi												